Sønderjylland

Fra Sønderjylland under Krigen.

Smaa Rationer. Bekendtgørelse angaaende Smør: I Ugen fra 25.—30. December 1916 bliver der udgivet 75 resp. 40 Gr. Smør. Prisen for 500 Gr. Smør udgør 2.62 Mark, for 75 Gr. 40 Pf., for 40 Gr. 21 Pf. Fordelingen sker fra 29. December om Middagen. Flensborg, den 28. December 1916. Magistraten V.

N.B. 75 Gr. er beregnet for voksne og 40 Gr. for Børn om Ugen.

Kartofler. For Januar Maaned vil der til hver Person i Sønderborg blive udleveret 10 Pund Kartofler fra Firmaet H. Jansens Skur. Udleveringen begynder den 2. Januar om Formiddagen Kl. 8. Saa længe Kartoffeludleveringen vedvarer, faas Roer i den gamle Amtsretsbygning kun om Formiddagen.

Mælken i Sønderborg. Mælkeandelen for Børn til det 7de Leveaar og for voksne er fra nu af nedsat fra ⅓ til ¼ Liter a Person og Dag.

Barnedødelighed. Kredsudvalget i Haderslev havde besluttet at anbefale Kredslægen at indrette en Barnepleiestation under Kredslægens Ledelse, da det i Følge Statistikken er fastslaaet, at der af alle spæde Børn døde 14 Procent. Selvfølgelig kunde Kredslægen ikke overtage det store Arbejde, som vilde følge hermed. Man havde derfor tænkt at faa en Hjælperske uddannet, som skal staa Mødrene bi med Raad og Daad ved Smaabørns Pleje. Forslaget vedtoges enstemmig. Tilsidst foretoges en hel Del Valg.

Havrerationen for Heste bliver i Følge en Bestemmelse fra Krigsernæringskontoret fra 1. Januar 1917 til 31. Maj den samme som hidtil, nemlig 4½ Pund daglig. Avlstyre faar et Pund daglig. Der kan ingen Tillag gives, og Landmændene maa selv spare sig det over, som skal bruges mere under Foraarsarbejdet. Med alle Midler skal der arbejdes hen til, at Restbeholdningerne af den afleveringspligtige Havre afleveres.

Kaffeerstatning. Indsamlingen af Hvidtjørnens Frugter har i Flensborg Bykreds indbragt henved 3200 Pund. Frugterne, ogsaa kaldet Mebær, tjener som Kaffeerstatning. Allerede nu peges der hen paa at Frugterne i det kommende Aar igen vil blive samlet. Ejerne af Hakke og lignende, hvori der groe Hvidtjørn, bedes derfor indtrængende om i den almindelige Interesse at imødekomme at klippe dem.

Forbudte Krigspostkort. Den stedfortrædende Generalkommando for 9. Armekorps i Altona bekendtgør under 12. December 1916, at to Brevkort er forbudte, nemlig det andet Verdensfredspostkort: „Der Schrei nach dem Frieden" („Raabet om Fred"), Forlag ikke bekendt og ikke til at opdage, Sælger: Hybbes Cigarforretning i Haderslev, og Prospekter af Haderslev; dette Kort fyldes næsten halvt med „Dannebrog"; der fandtes kun en Rest af 11 Kort.

Uhørte Priser paa Jord. Forleden lod Landmand Hans Petersen i Strucks Alle i Tønder bortfælge fine ved Huset beliggende Jorder, henved 9 Demat, ved offentlig Auktion. Der var mødt flere lysthavende, som bød, men tilsidst blev i Fl. „Hejmdal", Landmand Peter Clausen i Struck den højestbydende med 34,000 Mark. Desuden hviler der en Afgæt paa Jorderne, saa at Prisen med de ved Ejendomsstiftet opstaaende Omkostninger beløber sig til omtrent 4000 Mark pr. Demat (24 Kv.-M.).

Kaalrabi skal skaffes. Overpræsidenten for Slesvig-Holsten, v. Moltke, har i Fl. „Husumer Nachrichten" meddelt, at der til Slutningen af Februar skal tilvejebringes 14 Millioner Centner Kaalrabi i Slesvig-Holsten. Provinskartoffelstedet skal sørge for, at dette sker, og Provinskartoffelstedet har givet Foreningen af Kornhandlere i Provinsen det Hverv ved fri Handel at skaffe dette Kvantum til Veje.

100,000 Mark for 75 Stkr. Magerkvæg. Der skrives til „Hamburger Fremdenblatt": Der betales overordentlig høje Priser for slesvig-holstensk Kvæg, særlig for Magerkvæg, som er bestemt for dette Aars Græsgang. Saaledes har en Gaardejer i Krempe solgt 75 Stkr. Magerkvæg for 100,000 Kr. Paa det Magerkvæg, som sidste Sommer bragtes til de store østerske Græsgange — det drejer sig om henved 60,000 Stkr. — her Ejerne under Hensyntagen til Vægtforøgelse og Højesteprisen tjent mellem 800 og 1000 Mark paa hvert Stykke Kvæg; det drejer sig altsaa om Millionfortjenester.

Hjælp til fattige. Det var bestemt, at der Lørdag d. 6. Januar for første Gang i Vinter skulde være Bespisning paa „Missionshotellet" i Haderslev. Senere vilde der blive bespist tre Gange ugentlig, Tirsdag, Torsdag og Lørdag, med Vandbyggrød og Mælk til. Hjælpeudvalget kan jo ikke som i Fjor koge Rødmad.

For at bøde herpaa vil der ugentlig hos Krigsskøkkenet blive købt og fordelt 900 Portioner Mad af en Kødret. Paa den Maade bliver der i alt af Udvalget bespist de fire af Ugens Dage. Hvorvidt der vil kunne gaas videre, afhænger ligesom Hjælpeudvalgets øvrige Virksomhed af de Midler, der stilles til Udvalgets Raadighed, ikke blot i Form af Penge, men navnlig i Form af Byg.

Læder til ubemidlede. Magistraten i Aabenraa bekendtgør, at Familier med under 500 Mark aarlig Indtægt, saa vidt Forraadet rækker, mod et Købebevis kan faa Saalelæder til nedsat Pris: 3 Mark pr. Pund Kærnelæder og en tilsvarende lavere Pris for andet Læder og Affald; sidstnævnte kan faas uden Bevis.

Blandinger.

De utilfredse Fanger.

Det var et Par Dage efter, at Franskmændene havde stormet og generobret Fort Douaumont. Tyskerne havde i Virkeligheden ikke gjort nogen større Modstand, og der blev fanget et stort Antal af dem. Mellem dem var ogsaa mange Officerer. Det var ikke muligt straks at faa alle Fangerne ført bagud, bl. a. paa Grund af det tyske Bombardement, og man maatte derfor anbringe dem nede i Fortets Kasseematter. En Dag meldte den franske Soldat, der stod Vagt foran de tyske Officerers Kasseemat sig hos Kommandanten, General Mangin, og overbragte ham de tyske Officerers Klage. De beklagede sig over, at de ikke havde Plads nok, at der var daarlig Luft, og at de i det hele taget manglede Komfort i høj Grad.

General Mangin hørte paa Klagen og sagde saa:

Hils de tyske Officerer og sig dem, at jeg nok skal forsøge at forbedre Forholdene for dem. Pladsen er virkelig for snæver, men jeg er undskyldt. Jeg havde ikke ventet saa mange Gæster.

„Jeg taler sgu ogsaa Dansk."

I et Foredrag om „Nationalitet og Religion" i Studenterforeningen i København, kom Professor Ammundsen forleden ind paa en Karakteristik af vort Sprog og fortalte i denne Forbindelse en ganske interessant lille Rejseoplevelse.

Kort efter Krigens Udbrud rejste Professoren gennem Sjælland i et Tog med nogle russiske Matroser og en opvakt udseende ung Mand, som senere viste sig at være Artist. En Tid lang havde Artisten underholdt sig med Matroserne paa Russisk, da Professoren stillede et Par Spørgsmaal til ham paa Tysk. Det viste sig, at han talte udmærket Tysk, og at han for Resten kom fra Paris. Professoren talte nu Fransk til ham og fik ogsaa Svar paa dette Sprog af Artisten, som forøvrigt fortalte, at han var Italiener. Nu begyndte Professoren at tale Italiensk med Artisten, udtalte sin Forundring over, hvor mange Sprog han talte, og spurgte ham om han maaske ogsaa talte Dansk.

— Ja, lød Svaret, jeg taler sgu ogsaa Dansk.

I sine Replikker paa de andre Sprog havde Artisten ikke brugt een eneste Ed; Professoren indskrænkede sig til stilfærdigt at gøre ham opmærksom paa, at fordi man sagde nogle Ord paa Dansk, var det ikke absolut nødvendigt at bande.

Lyd-Skrift.
Hvorledes blinde kan læse.

Der er fornylig gjort en Opfindelse, som sætter blinde Mennesker i Stand til at læse eller rettere høre en Bog, der er trykt med saakaldt Lyd-Skrift.

Det er en kendt Sag, at Lyden i en Grammofon frembringes ved, at en lille Stift glider hen over Plader med utallige smaa og store Forhøjninger, og det er samme Princip, der er benyttet ved den nye Opfindelse. De nye Bøger bestaar af Gummiblade, hvor Bogstaverne er afmærkede som Forhøjninger eller Fordybninger i Overfladen; hen over disse „Bogstaver" lader den blinde en Stift glide, og hver Gang denne passerer et Bogstav, sender den gennem en lille Ledning en Lyd op til Øret, hvor et Høreapparat er anbragt.

Det siges, at de blinde ret hurtigt lærer at skelne de forskellige Toner fra hinanden, og den nye Skrift menes derfor at have Udsigt til at faa Betydning, saa meget mere som Bøgerne skal være lette og billige at fremstille.

Dyrenes Kløgt. I Vinter kneb det for Dyrene i Danmark over baade Jord og Vand; men at Dyrene forstaar at hjælpe sig, fik man ifl. „Fred. Av." et Eksempel paa ved Fredericia. Her iagttog man, at Kragerne var travlt beskæftigede med at fiske Blaamuslinger ved Stranden. Fra ret stort Højde lod de Muslingerne falde ned paa Isen, saa at Skallen knuses, hvorefter de med synligt Velbehag fortærede Indholdet.

LUTHER POST CARDS

Set of 18 Post Cards illustrating the life and Work of Dr. Martin Luther, with descriptive text on each. Price 30 Cts. net. —DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, Blair, Nebr.

Kvittering.er.

Reformationsgaven:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 13	$31197.70
Ruskin, Nebr., Rasmus Larsen $100; Johannes Nielsen, Ricard Larsen hv. $5; Otto Jensen $50.	160.00
Fremont, Nebr., Mrs. J. Sinemark $500; Peter J. Sommer $50; Theodor Struve $25	575.00
Racine, Wis., Emaus Mgh. Hans M. Nielsen	50.00
Trufant, Mich., St. Thomas Mgh., Jens Hansen $25; Carl Nyrand $10.	35.00
Chicago, Ill., A. C. Rasmussen $100; M. Petersen $20	120.00
Potter, Nebr., Hans Nielsen	100.00
Blair, Nebr., Wm. Beernstrup $25; Mrs. Francis Andersen $10	35.00
Northfield, Minn., Ferdinand Miller	50.00
Vermillion, S. Dak., Carl Nielsen $15; C. Nelson $20; Mrs. Stephensen $10	45.00

Det lykkeligste Land. Det vil efter den tyske Grev Reventlows Mening Belgien blive i Fremtiden, naar det bliver en tysk Provins.

Grev Reventlow har i et Par Artikler i „Deutsche Tageszeitung" beklaget sig over, at det i flere tyske Blade og paa flere Møder var blevet hævdet, at ingen i Tyskland, end ikke „Deutsche Tagezeitung", nogen Stude havde krævet, at Belgien fuldstændigt skulde annekteres af det tyske Rige. Man havde kun krævet, at Belgiens Udenrigspolitik skulde staa under tysk Kontrol. Det er herimod, at Grev Reventlow protesterer, og han fremsætter sine Krav paa følgende Maade: Belgien vil aldrig kunne unddrages fra vore Fjenders Indflydelse uden ved, at det tyske Supremati hævdes over det, og dette er ogsaa absolut nødvendigt for Tyskalands fremtidige Sikkerheds Skyld.

Formen for dette Supremati tilkommer det Hyskland og kun Tyskland at bestemme. Hvis det skulde vise sig, at Resultatet ikke svarer til vore Forventninger, kan vi gaa frem efter et andet System. Men det principale er, at Tyskland har sin Haand lagt paa Belgien og behersker det.

Naar Professor Dernburg paastaar, at Belgien vil berede os mange Vanskeligheder, tager han Fejl. De Vanskeligheder skal vi nok faa ud af Verden. Og hvad Problemet om den belgiske Hær angaar, saa eksisterer det ikke. Belgien vil blive i to Provinser: Flandern og Vallonien, og disse Provinser vil aldeles ikke faa Brug for nogen Hær. Tyskland vil paatage sig at beskytte Belgien med sin Hær, og Belgien vil da slippe for alle Udgifter ved at holde en stoende Hær. Derved vil Belgierne ogsaa slippe for den almindelige Værnepligt, og Belgien vil da kort sagt blive et af de lykkeligste Lande i Europa.

— Ja, det er utroligt, at Belgierne ikke skønner paa al den Lykke, der vilde vente dem, om de blev Tyskere!

Københavnsk Idyl

Hovedstaden i Besparelsernes Tegn.

Kbhvn., i Febr. 1917.

Her bliver efterhaanden rigtigt byggeligt at være!

Hidtil har vi dog kun kendt til Boligmangel og Dyrtidspriser paa Levnedsmidler, Nu har vi efter Paabegyndelsen af den tyske Nordsøblokade ogsaa maattet stifte Bekendtskab med alle de Kalamiteter, der opstaar ved, at vort af andre Lande saa afhængige Land er blevet afskaaret fra Søvejs-Forbindelse med disse.

København er næsten ikke til at kende igen. Navnlig om Aftenen. Naar Klokken er 10 ligger Teatrenes og de andre Forlystelsessteders Facader i Mørke, og paa Kasserne, hvor der maa holdes aabent til 11, sidder nogle faa Gæster og døser over deres forfalskede Whiskysoda— de fleste Mennesker har da søgt Hjemmets 10-Lyspære-Belysning for at slippe for at staa og kæmpe ved Sporvognsstoppestederne (af hvilke næsten de halve er nedlagt) for at komme med en af de overfyldte, forsinkede Vogne. Automobilernes endnu rullende Faatal kører til Kl. 12, længere maa de ikke tøffe Benzin og Petroleums-Stank ud over de mørke Gader, hvor Lygterne og Buelamper staar og hænger som Monumenter over Fortidens kommunale Belysningsforhold.

Stille er der i Byens Gader om Natten — omtrent som paa Holbergs Tid, hvor der dog ikke fandtes nogen „teknisk" Borgmester Marstrand Hr. M. er for øvrigt en Mand, for hvis Øren det maa kime Dagen igennem. Putter Husmoderen sin Tekedel i Kakkelovnen for at varme Vandet over de kostbare sorte Diamanter, Kullene, i Stedet for paa Gasapparatet, er det Marstrands Skyld. Sidder man i elektrisk Halvmørke i sit Værelse, kan vi takke Marstarnd for det. Maa ældre Folk gaa op ad stejle Trapper i Stedet for at benytte Elevatoren, der er sat ud af Virksomhed flere Steder har Marstrand det paa sin Samvittighed. De vanvittigt umulige Sporvejsforhold har han ogsaa sin Finger med i og saa fremdeles, og om 3 Maaneder, naar Borgerne faar præsenteret Gas og Elektricitetsregningerne efter den nye Takst, sender de Københavns fremragende tekniske Administrator Hr. Marstrand en venlig Tanke. Hver Aften, naar Byens Borgere gaar til Sengs for at holde Varmen — man kan jo ikke blive ved med at klø sine Unger for ikke at frøse — saa fover de ind med den Sætning paa Læben: „For øvrigt mener jeg, at Borgmester Marstrand bør fjernes" — en lille Reminiscens fra Historieundervisningen vedrørende Hartbago.

— I Havnen ligge Damperne halvdøde hen — Sømændene vil ikke sejle. Om de ikke tør eller om det er for at presse Hyren i Vejret skal jeg lade usagt — et Krav i sidstnævnte Henseende har dog en ikke ringe Berettigelse — Faktum er, at vore Skibe ligger i Lag langs Kajerne og venter. Og alt imedens hober vort Smør, Flæsk og Æggene sig op i Pakhuse og Kølerum. Der ligger allerede for adskillige Millioner Kroner, men Landets egne Børn maa pænt nøjes med at se til, naar Baller og Fustager opmagasineres til mulig senere Eksport — de faar ikke noget af al den dejlige fede Overflod. Bare der ikke gemmes til Katten!

For at raade lidt Bod paa Fødevaremangelen paabegynder Kommunen i disse Dage en Folkebespisning: 2 Retter Mad for 40 Øre. Heldigvis er det Borgmester Lehmann (og ikke Hr. Marstrand), der skal lede denne Madfabrik. Københavnerne er selvfølgelig spændt paa at smage den kommunale Middagsmad og konstatere saavel dens Kvalitet som dens Kvantitet — begge Dele er nemlig lovet at skulle blive fremragende.

Kafeer og Restauranter vil jo nok i øget Grad komme til at mangle denne kommunale Konkurrence, men deres Priser er snart ogsaa ude i det meningsløse. Rundstykker til varm Mad faar man kun mod Ekstrabetaling; en Kop Kaffe koster mange Steder 35 Øre og forhenværende 5-Øres Kager maa man ofte bøde 20 Øre for. Og selvfølgelig er Priserne paa Smørrebrød og varm Mad ogsaa gaaet op til hidtil ukendte Højder. — —

Og gennem alle disse Vanskeligheders mørke Slør skinter man ud imod kommende endnu større Kalamiteter, naar de nuværende Beholdninger paa forskellige Omraader slipper op. —

Snart nærmer vi os Foraaret og Sommeren, den lyse, danske, rosenrige Sommer. Men i Aar skal vi vist ikke glæde os for meget til den. Edward Spore.

Kirken i Fresno, Cal.
Kvittering for indkomne Beløb,
ved Pastor Rosenberg.

III.

Otto Nielsen $50. H. J. Jacobsen $50. Mrs. A. P. Hansen (Parlier) $25. Henry Hansen, det halve af det lovede $25. Robert Mose $10. H. Hansen $25. Hans Hansen (Easton) $50. Mrs. Inger Gregersen $10. Hans J. Petersen $50. Rasmus Petersen $100. N. C. Spendrup $25. N. A. Christiansen $50. Niels Nielsen $20. Laurence Jensen $20. Jens Petersen $5. N. P. Christensen $5. Marius Jensen $40 Julia Johansen $15. Mrs. M. C. Henriksen $15. Christ Svendsen $10 Anna Vilegaard $25. C. A. Petersen $100 Jens Nielsen $10. M. Chr. Mogensen $10. N. P. Christensen $3. Mads Thomsen $25. J. P. Jensen $25. Mrs. Mary C. Olsen $10. Gotfred Jensen $25. N. B. Nelson $100. Chris Jensen $500.

Rettelse.:

I Liste Nr. 1. stod der J. L. Boe, 52 Dollars, det skulde være $52.50.

San Francisco, Cal., Past. A. H. Jensen	40.00
Irene, S. Dak., Marie Grove d. ev. L. Mgh., Martin Sørenken $10; Chris Paulsen $15	25.00
Scranton, Iowa., Robt. Jensen	20.00
Jacksonville, Iowa, Niels Eriksen	25.00
Council Bluffs, Ia., Carl Larsen, Martha Lauritsen hver $25.00	50.00
Council Bluffs, Ia., E. J. Lee	50.00
Staplehurst, Nebr., C. T. Petersen	100.00
Neenah, Wis., Alfrida Petersen	10.00
Racine, Wis., Immanuels Mgh., Miss Alice Johnsen	10.00
Hutchinson, Minn., Past. J. Th. Lund og Hustru	50.00
Racine, Wis., Gethsemane Mgh., Miss Rignor Jacobsen	25.00
Scranton, Ia., Robt. Robertsen	10.00
Brooklyn, N. Y., Salems Mgh. Mrs. Axel Olsen, Miss Edit Christensen hv. $5	10.00
Denmark, Wis., Rasmus Larsen, Han J. Hansen, Niels Larsen hv. $10; Hans Hansen $25; Lars Larsen, Andrew Nielsen hv. $5	65.00
Blair, Nebr., Hans J. Nielsen	20.00
Tilsammen	$32877.70

Til det ny Maskinhus:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 13	$4035.70
Hampton, Nebr., Inm. Mgh.	67.00
Chicago, Ill., A. C. Rasmussen	5.00
Blair, Nebr., Wm. Beernstrup	2.00
Vermillion, S. Dak., Christen Hansen	10.00
Ringsted, Ia., Morten Bentsen og Hustru $10; Pastor F. G. Rasmussen og Hustru $25	35.00
Tilsammen	$4154.70

Japanmissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 13	$4958.31
Denmark, Wis., Mrs. Hans Hansen	1.00
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh., Otto Jensen $10; Mrs. Otto Jensen fra Hønsegaarden $10	20.00
Spencer, Ia., St. Pauli Mgh. Søndagsskolens Offer ved Missionsmødet	2.50
Dickson, Alta., Can., Mrs. A. Laursen	1.00
Tilsammen	$4982.81

Indianermissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 13	$2345.57
Denmark, Wis., Mrs. Hans Hansen	1.00
Tilsammen	$2346.57

Indremissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 13	$2436.30
Atlantic Kreds ved P. Rasmussen	39.86
Denmark, Wis., Mrs. Hans Hansen	1.00
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Otto Jensen	10.00
Iowa Kreds ved P. Bondo	135.40
Tilsammen	$2622.56

Mormonmissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 13	$2592.06
Denmark, Wis., Mrs. Hans Hansen	1.00
Dickfen Alta, Can., Mrs. A. Laursen	1.00
Tilsammen	$2594.06

Skolekassen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 13	$3675.93
Greenville, Mich., Bethania Mgh. Holger Andersen	2.00
Dannebrog, Nebr., H. Petersen $5; P. C. V. Pedersen, P. M. Pedersen, P. S. Petersen, N. Rosendahl, John G. Schlyter, Jørgen Christensen hv. $2; N. N. Nielsen, S. Nielsen, Jacob Sørensen, Niels Jørgensen hv. $1; N. H. Jørgensen, Mrs. Søren Sørensen hv. 50c	22.00
Chicago, Ill., A. C. Rasmussen	5.00
Fremont, Nebr., (Byen) Rasmus C. Johnsen, E. S. Larsen, Theodor Appel, N. A. Nelson, C. H. Christensen, Christ Tolstrup, Pastor M. Th. Jensen, hv. $2, Robert Petersen, Niels Olsen, Anna Jensen, Inger Johansen, P. C. Johnsen, Peter J. Sommer, Ida Olsen, James Watt, Mrs. L. C. Olsen, Carrie Hendriksen, Axel Mortensen, Chris Madsen, Ferdinand Smith, Martin Hansen, Gene Hendriksen, Henry Hedriksen, hv. $1, John P. Johnsen 50c, Mrs. J. Sinamark $5, H. C. Holten, Geo. C. Campen, Martin Sørensen, hv. $1.50	40.00
Fremont, Nebr., (Bakkerne) Peter A. Nielsen $3, Anton Nelsen, Lars C. Jensen, Jas. Rudolph, Rasmus Hansen, John C. Andersen, hv. $2, Jas Jørgensen, Thom Thomsen, Knud Knudsen, Ole Hansen, Peter W. Hansen, Niels Rasmussen, Hans Rasmussen, Chris Hansen, Ernest Francis, Andrew Sinamark, Andrew Clausen Hans Nielsen, Peter Nelsen, P. A. Nelsen, Mrs. Mary Petersen, Mrs. Trine Andersen, hv. $1, Anders Jørgensen, Mrs. Ole Jørgensen, hv. $1.50, James Rasmussen 50c	32.50
Trufant, Mich., St. Thomas Mgh.	50.50
Tilsammen	$3827.93

Blair, Nebr., den 30. Marts 1917.
Med Tak modtaget. Otto Hansen,
Kasf. for „D. forε. d. e. l. Kirke i Amerika."

Rettelse.

I sidste Nr. af „Danskeren" og „Kirkebladet" er kvitteret: Plainview, Nebr., H. F. Johansen $25.00 til Reformationsgaven. Det skulde være: K. F. Johansen o. s. v.

Iowa Distrikt.

Før kvitteret for	$680.41
Fra Mgh. i Council Bluffs, Offer ved Søndagsskolemødet	55.90
Hans Jensen, Elk Horn, Ia.	5.00
Kvindeforeningen, Jewell, Ia.	50.00
Hans C. Hendriksen, Jacksonville, Ia.	40.00
Fra Mgh. i Greenfield, S. Dak.	9.40
Fra Mgh. i Coulter, Ia.	54.39
Fra Mgh. i Elk Horn, Ia.,	26.29
Fra Mgh. i Davenport, Ia.	11.25
Fra Samfundets Kasserer Otto Hansen	50.00
Fra Mgh. i West Branch, Ia.	23.80
Fra Mgh. i Moline, Ill.	30.00
Fra Mgh. i Audubon, Ia.	17.90
Fra Mgh. i Des Moines, Ia.	9.25
Ebenezer Mgh., Audubon, Ia.	40.00
Fra Mgh. i Jewell, Ia.	50.00
Fra Mgh. i Sioux City, Ia.	24.10
Fra Mgh. i Atlantic, Ia.	27.90
Bethania Mgh., Spencer, Ia.	29.62
St. Pauli Mgh. ved Spencer, Ia.	20.68
Fra Mgh. i Cedar Falls, Ia.	61.00
St. Pauli Mgh., Potter Co., Weston, Ia.	44.80
Ialt	$1361.96

Modtaget med Tak. Peter Bondo,
Kredskasserer, Weston, Ia. N. 1.

Atlantic Kreds.

Før kvitteret for	$141.32
Boston, Mass., Bethania Mgh.	7.15
Westbrook, Me., Ungdomsforeningen	20.00
Westbrook, Me., Martin Fabricius	5.00
Westbrook, Me., dansk luth. Mgh.	87.42
Falmouth, Me., Ungdomsforeningen (Specielt)	5.00
Tilsammen	$265.89

Med Tak modtaget. Ponduro Rasmussen, Kasserer,
49 Montebello Road, Jamaica Plain, Boston, Mass.